Université de Sherbrooke

FACULTÉ DES LETTRES ET SCIENCES HUMAINES

Baccalauréat en études anglaises et interculturelles B.A. in English and Intercultural Studies

Les sections *Présentation*, *Structure du programme* et *Admission et exigences* (à l'exception de la rubrique intitulée « Document(s) requis pour l'admission ») constituent la version officielle de ce programme. La dernière mise à jour a été faite le 1 décembre 2025. L'Université se réserve le droit de modifier ses programmes sans préavis.

PRÉSENTATION

Sommaire*

*IMPORTANT : Certains de ces renseignements peuvent varier selon les cheminements ou concentrations. Consultez les sections *Structure du programme* et *Admission et exigences* pour connaitre les spécificités d'admission par cheminements, trimestres d'admission, régimes ou lieux offerts.

CYCLE
1er cycle

CRÉDITS
90 crédits

GRADE
Bachelière ou bachelier ès arts

TRIMESTRES D'ADMISSION
Automne, Hiver

RÉGIME DES ÉTUDES
Régulier

RÉGIMES D'INSCRIPTION
Temps complet, Temps partiel

LIEU
Campus principal de Sherbrooke

À NOTER

LES ADMISSIONS POUR CE PROGRAMME SONT PRÉSENTEMENT SUSPENDUES.

Consulter les dates limites pour déposer une demande d'admission.

PARTICULARITÉS*

Ouvert aux personnes étudiantes internationales en régime régulier

Stages ou cours à l'étranger

* Peuvent varier pour certains cheminements ou concentrations.

Renseignements

- 819 821-8000, poste 67266
- dall@USherbrooke.ca

INFORMATION(S) GÉNÉRALE(S)

Le baccalauréat en études anglaises et interculturelles inclut l'un des certificats suivants : arts visuels, création littéraire, communication appliquée, études féministes et des genres, études littéraires et culturelles, études politiques, français langue seconde, histoire, multidisciplinaire, philosophie, psychologie, relations internationales, sciences du langage, traduction ou travail social.

General Information

The Bachelor's in English and Intercultural Studies includes one of the following certificates: arts visuels, création littéraire, communication appliquée, études féministes et des genres, études littéraires et culturelles, études politiques, français langue seconde, histoire, multidisciplinaire, philosophie, psychologie, relations internationales, sciences du langage, traduction ou travail social.

Objectif(s) général(aux)

Permettre à l'étudiante ou à l'étudiant :

- de se familiariser avec des littératures d'expression anglaise variées, situées dans leur contexte historique, littéraire et culturel, et de savoir les comparer aux littératures d'autres cultures et communautés linguistiques;
- d'approfondir sa connaissance de la langue anglaise et des littératures d'expression anglaise;
- d'acquérir les outils théoriques et méthodologiques appropriés à l'analyse de productions littéraires et culturelles;
- de comprendre comment les concepts d'ethnicité, de nation, d'identité culturelle et d'emprunt culturel influencent l'usage de la langue et l'expression littéraire;
- de s'initier à l'application des compétences acquises en langue anglaise aux domaines de l'apprentissage des langues, du numérique et de la traduction;
- de se doter d'une formation de base dans une discipline connexe aux études anglaises.

General Objective(s)

Allow the student to:

- become familiar with various literatures written in English, situated in their historical, literary, and cultural contexts, and compare them to the literatures of other cultures and linguistic communities;
- improve proficiency in the English language and in English literature;
- acquire the appropriate theoretical and methodological tools required for the analysis of literary and cultural works;
- understand how concepts of ethnicity, nation, cultural identity, and cultural transfer influence language and literary expression;
- apply acquired English-language competencies to the areas of language learning, digital humanities, and translation;
- allow the student to develop basic knowledge of and competencies in a disciple related to English.

STRUCTURE DU PROGRAMME

PROFIL DU CHEMINEMENT

51 crédits d'activités pédagogiques obligatoires / *51 credits of obligatory courses*
9 crédits d'activités pédagogiques à option / *9 credits of optional courses*
30 crédits d'activités pédagogiques exigés pour compléter le certificat choisi parmi les suivants : arts visuels, création littéraire, communication appliquée, études féministes et des genres, études littéraires et culturelles, études politiques, français langue seconde, histoire, multidisciplinaire, philosophie, psychologie, relations internationales, sciences du langage, traduction ou travail social / *30 credits of courses required to complete one of the following certificates: arts visuels, création littéraire, communication appliquée, études féministes et des genres, études littéraires et culturelles, études politiques, français langue seconde, histoire, multidisciplinaire, philosophie, psychologie, relations internationales, sciences du langage, traduction or travail social.*

Activités pédagogiques obligatoires / Obligatory courses - 51 crédits

Code de l'activité pédagogique	Titre de l'activité pédagogique et nombre de crédits
ANG101	*Applied English Grammar* - 3 crédits

Code de l'activité pédagogique	Titre de l'activité pédagogique et nombre de crédits
ANG110	*Introduction to Linguistics* - 3 crédits
ANG128	*English Composition* - 3 crédits
ANG132	*Introduction to Translation, French to English* - 3 crédits
ANG140	*Introduction to Literature* - 3 crédits
ANG160	*Intercultural Studies* - 3 crédits
ANG180	*Drama as Performance in Practice* - 3 crédits
ANG225	*Advanced Writing Skills* - 3 crédits
ANG245	*The Narrative* - 3 crédits
ANG250	*Literature for Young Readers* - 3 crédits
ANG270	*Digital Technologies for the Humanities* - 3 crédits
ANG271	*Public Speaking* - 3 crédits
ANG281	*Second Language Acquisition* - 3 crédits
ANG356	*Comparative Canadian Literature* - 3 crédits
ANG457	*Indigenous Literature* - 3 crédits
ANG620	*Creative Writing Workshop* - 3 crédits
TRA133	Stylistique comparée, français-anglais - 3 crédits

Activités pédagogiques à option / Optional courses - 9 crédits

BLOC 1 : Littérature / Literature

Code de l'activité pédagogique	Titre de l'activité pédagogique et nombre de crédits
ANG260	*Cultural Studies* - 3 crédits
ANG312	*Reading Genders and Sexualities* - 3 crédits
ANG313	*Science and Literature* - 3 crédits
ANG340	*Literary Theory and Criticism* - 3 crédits
ANG341	*Introduction to Comparative Literature* - 3 crédits
ANG352	*English-Canadian Literature I* - 3 crédits
ANG453	*Modern Drama* - 3 crédits
ANG454	*Postcolonial Literatures in English* - 3 crédits
ANG455	Anglo-Québécois Literature - 3 crédits
ANG462	*Canadian Literature and Film* - 3 crédits
ANG506	*Ecocriticism and Literature* - 3 crédits
ANG560	*English-Canadian Poetry* - 3 crédits
ANG630	*Tutorial Course I* - 3 crédits
ANG650	*Selected Topics I* - 3 crédits
ANG651	*Selected Topics II* - 3 crédits
ANG357	*American Literature* - 3 crédits
ANG561	*English-Canadian Prose* - 3 crédits

BLOC 2 : Linguistique / Linguistics

Code de l'activité pédagogique	Titre de l'activité pédagogique et nombre de crédits
ANG115	*Phonetics and Phonology* - 3 crédits
ANG210	*The Origins of Modern English* - 3 crédits
ANG310	*Sociolinguistics and Language Variation* - 3 crédits
ANG314	*Digital Literature* - 3 crédits
ANG426	*Editing* - 3 crédits
ANG435	*Literary Translation, French to English* - 3 crédits
ANG631	*Tutorial Course II* - 3 crédits
TRA110	Initiation à la traduction - 3 crédits

ADMISSION ET EXIGENCES

LIEU(X) DE FORMATION ET TRIMESTRE(S) D'ADMISSION

LES ADMISSIONS POUR CE PROGRAMME SONT PRÉSENTEMENT SUSPENDUES.

Sherbrooke : admission aux trimestres d'automne et d'hiver

Location and Admission

Sherbrooke: admission in fall and winter semesters

Condition(s) générale(s)

Condition générale d'admission aux programmes de 1er cycle de l'Université (cf. *Règlement des études*).

General Condition(s)

General conditions of admission to the University's undergraduate programs (cf. *Règlement des études*).

Condition(s) particulière(s)

Au moment de l'admission, la personne candidate doit démontrer qu'elle possède une connaissance approfondie de l'anglais. Voici les différentes façons d'y parvenir :

- Avoir obtenu (ou être en voie d'obtenir) un diplôme d'études secondaires (DES), collégiales (DEC) ou universitaires (Bachelor's Degree) en anglais au Canada.
- Avoir réussi au moins un cours d'anglais langue seconde avancé dans un établissement collégial francophone (avoir atteint l'un des objectifs et standards suivants : 0008, 0009, 000N, 000P ou 4SA2 ou 4SA3 ou 4SAR ou 4SAS ou 01P4);
- Avoir réussi le cours *ANS500 – Anglais avancé II* à l'Université de Sherbrooke;
- Présenter un résultat à l'un des tests admissibles :
  - TOEFL iBT : score minimum de 80 avec un minimum de 20 dans chaque section;
  - IELTS : score d'au moins 7 avec aucune section plus faible que 7;
  - Test Bright augmenté du module five stars : note minimale de 4,5 sur 5 aux 4 compétences (niveau équivalent à C1).

Pour connaître les tests admissibles, consultez cette page :
https://www.usherbrooke.ca/admission/da/exigences-linguistiques/exigences-relatives-a-la-langue-anglaise-pour-admission

Special Condition(s):

At the time of admission, the candidate must demonstrate that they have a thorough knowledge of English. Here are the different ways to demonstrate your English proficiency:

- Have obtained (or be in the process of obtaining) a secondary school (DES), college (DEC) or university (Bachelor's Degree) diploma in English in Canada.
- Have successfully completed at least one advanced English as a second language course in a French-speaking college establishment (have achieved one of the following objectives and standards: 0008, 0009, 000N, 000P or 4SA2 or 4SA3 or 4SAR or 4SAS or 01P4);
- Have successfully completed the course ANS500 – Advanced English II at the University of Sherbrooke;
- Submit a result from one of the following accredited tests:
  - TOEFL iBT: minimum score of 80 with a minimum of 20 in each section;
  - IELTS: score of at least 7 with no section lower than 7;
  - Bright Test, including the Five star module: minimum score of 4.5 out of 5 in all 4 skills (equivalent to C1 level).

To find out which tests are eligible, see the following link:
https://www.usherbrooke.ca/admission/da/exigences-linguistiques/exigences-relatives-a-la-langue-anglaise-pour-admission

Exigence(s) d'ordre linguistique

Il est de la responsabilité de la personne candidate de vérifier les exigences relatives à langue française pour l'admission dans le certificat sélectionné : https://www.usherbrooke.ca/admission/da/exigences-linguistiques/exigences-relatives-a-la-langue-francaise-pour-admission

Si une personne candidate n'a pas le niveau de maîtrise suffisant en français, sa demande sera automatiquement transférée au baccalauréat en études anglaises incluant un certificat en français langue seconde.

Language Requirements

It is the applicant's responsibility to verify the French language requirements for admission to their chosen certificate:

https://www.usherbrooke.ca/admission/da/exigences-linguistiques/exigences-relatives-a-la-langue-francaise-pour-admission

If a candidate does not have a sufficient level of proficiency in French, their application will automatically be transferred to the bachelor's degree in English studies including a certificate in French as a second language.

RÉGIME(S) DES ÉTUDES ET D'INSCRIPTION

Régime régulier à temps complet ou à temps partiel

Enrollment and Registration

Regular full-time or part-time

POURQUOI CE PROGRAMME

Ce qui distingue ce programme

ÉTUDIER L'ANGLAIS EN SE SPÉCIALISANT EN LITTÉRATURE CANADIENNE

Vous étudierez les littératures et les cultures d'expression anglaise, les origines de l'anglais et les rapports interculturels. L'analyse des relations entre les communautés culturelles et linguistiques vous permettra de mieux comprendre les notions de nation, d'ethnicité, d'identité et d'emprunt culturel ainsi que leur influence sur l'usage de la langue et l'expression littéraire. L'apprentissage d'une 3e langue et la maîtrise de divers outils numériques ouvriront davantage vos perspectives.

Posez un regard neuf sur les phénomènes culturels

En étudiant l'anglais et les cultures à l'UdeS, vous évoluerez au sein d'un département dynamique qui propose des conférences, des rencontres littéraires, des projections de films et d'autres activités encourageant la créativité, la réflexion et la discussion. Vous profiterez d'un enseignement dispensé en petits groupes, ce qui favorise les échanges. Vous bénéficierez d'un accès privilégié à des spécialistes réputés qui alimenteront sans cesse votre passion pour la culture, et ce, dans un milieu bilingue.

Préparez-vous à faire des études supérieures en littérature

Ce programme s'inscrit dans la plus pure tradition des *Cultural Studies* et prépare adéquatement les étudiantes et étudiants désireux de poursuivre en recherche dans cette discipline. La maîtrise en littérature canadienne comparée a été créée pour satisfaire celles et ceux qui voudront pousser plus loin leur apprentissage des langues et des cultures ou enseigner l'anglais dans les réseaux collégial et universitaire.

Les forces du programme

- Bilinguisme | Spécialisation en anglais dans un milieu bilingue
- Flexibilité | Trois grands axes d'études : rédaction professionnelle, littérature et traduction
- Ouverture | Sensibilisation à diverses situations professionnelles et interculturelles
- Proximité | Groupes de taille limitée pour favoriser les discussions

Qualités requises

- Bilinguisme
- Passion pour la langue et la culture
- Curiosité intellectuelle
- Créativité
- Minutie
- Esprit d'analyse
- Dynamisme
- Jugement
- Sens critique

Secteurs d'emploi

- Entreprises
- Maisons d'édition
- Médias
- Gouvernements
- Établissements d'enseignement

Quelques professions liées

(Certaines de celles-ci peuvent exiger un diplôme de 2e ou de 3e cycle) :

- Enseignement
- Rédaction
- Traduction
- Révision
- Relations publiques
- Journalisme
- Publicité
- Communication, multimédia
- Travail autonome

Exemples de tâches spécifiques

- Écrire une œuvre de fiction
- Traduire un article pour un journal
- Rédiger une note technique associée à un appareil de haute technologie
- Préparer un cours sur la littérature américaine
- Concevoir un site Internet
- Réaliser le sous-titrage d'un film
- Créer un texte publicitaire
- Réviser le manuscrit d'un roman

Autres programmes qui pourraient vous intéresser

- Baccalauréat en traduction professionnelle

- Baccalauréat en enseignement de l'anglais langue seconde
- Baccalauréat en études littéraires et culturelles

INDEX DES ACTIVITÉS PÉDAGOGIQUES

ANG101 - Applied English Grammar

Sommaire

CYCLE

1er cycle

CRÉDITS

3 crédits

FACULTÉ OU CENTRE

Faculté des lettres et sciences humaines

PARTICULARITÉS

Cours offerts à tous

Cible(s) de formation

Maîtriser les principales structures de la grammaire anglaise; développer une compétence professionnelle pour identifier, catégoriser et faire l'analyse des erreurs dans ses propres textes et ailleurs; se familiariser avec la terminologie anglaise afin de pouvoir décrire les erreurs grammaticales pour des buts professionnels tels que l'enseignement, la traduction et la révision.

Contenu

Étude détaillée de la grammaire anglaise et de sujets connexes : catégories grammaticales, analyse logique, erreurs courantes, etc. Correction d'erreurs grammaticales. Caractéristiques d'une variété de grammaires. Techniques d'autogestion de l'apprentissage.

Équivalente(s)

(ANG422)
ou
(ANG423)

* Sujet à changement

Programmes offrant cette activité pédagogique (cours)

Baccalauréat en enseignement de l'anglais langue seconde

Baccalauréat en traduction professionnelle

Baccalauréat en études anglaises et interculturelles B.A. in English and Intercultural Studies

Baccalauréat en études politiques appliquées

Certificat en anglais langue seconde

Certificat en coopération internationale

Certificat en langues modernes

Microprogramme de 1er cycle en anglais avancé

Mineure en études anglaises

ANG110 - Introduction to Linguistics

Sommaire

CYCLE

1er cycle

CRÉDITS

3 crédits

FACULTÉ OU CENTRE

Faculté des lettres et sciences humaines

PARTICULARITÉS

Cours offerts à tous

Cible(s) de formation

Disposer des instruments linguistiques nécessaires pour faire une analyse explicite de la langue anglaise; développer une sensibilité aux différences entre la langue orale et la langue écrite; décrire sa façon de s'exprimer en anglais; vivre une expérience d'apprentissage autogéré par le biais de l'informatique.

Contenu

Phonologie, morphologie et syntaxe de l'anglais. Phonèmes et transcription phonémique. Accent tonique et intonation. Mécanismes de développement de lexique anglais. Typologie des langues. Lexèmes et morphèmes. Classification des morphèmes. Rôle syntaxique et sémantique des morphèmes. Morphophonèmes. Analyse des composantes de la phrase anglaise. Notions de grammaire générative.

Équivalente(s)

ANG380

* Sujet à changement

Programmes offrant cette activité pédagogique (cours)

Baccalauréat en enseignement de l'anglais langue seconde

Baccalauréat en études anglaises et interculturelles B.A. in English and Intercultural Studies

Baccalauréat en études politiques appliquées

Certificat en anglais langue seconde

Certificat en coopération internationale

Certificat en langues modernes

Microprogramme de 1er cycle en anglais avancé

Mineure en études anglaises

ANG115 - Phonetics and Phonology

Sommaire

CYCLE

1er cycle

CRÉDITS

3 crédits

FACULTÉ OU CENTRE

Faculté des lettres et sciences humaines

PARTICULARITÉS

Cours offerts à tous

Cible(s) de formation

To develop an understanding of the sound structure of language and of the phonological rules and features that govern English pronunciation.

Contenu

Basic principles of phonetics (production, acoustics, and perceptions of speech). Phonemes and minimal pairs. Phonological rules and features of English. Prosodic events such as phrasing and intonation. Contrasts and comparisons with the phonology of other languages, particularly French.

Équivalente(s)

ANS515

---

* Sujet à changement

Programmes offrant cette activité pédagogique (cours)

Baccalauréat en enseignement de l'anglais langue seconde

Baccalauréat en études anglaises et interculturelles B.A. in English and Intercultural Studies

Certificat en sciences du langage

ANG128 - English Composition

Sommaire

CYCLE

1er cycle

CRÉDITS

3 crédits

FACULTÉ OU CENTRE

Faculté des lettres et sciences humaines

PARTICULARITÉS

Cours offerts à tous

Cible(s) de formation

Apprendre à écrire de façon claire, logique, cohérente et correcte; développer sa capacité de rédiger différents types de textes.

Contenu

Rédaction de textes de nature variée (textes narratifs, descriptifs, expressifs, argumentatifs, informatifs, etc.). Structure de la phrase et structure des discours (contenu et forme). Cohérence, liens logiques. Exercices de style, d'usage et de vocabulaire. Analyse d'une variété de textes.

Équivalente(s)

ANG220

---

* Sujet à changement

Programmes offrant cette activité pédagogique (cours)

Baccalauréat en communication appliquée

Baccalauréat en enseignement de l'anglais langue seconde

Baccalauréat en traduction professionnelle

Baccalauréat en études anglaises et interculturelles B.A. in English and Intercultural Studies

Baccalauréat en études politiques appliquées

Certificat en anglais langue seconde

Certificat en coopération internationale

Certificat en langues modernes

Certificat en traduction

Microprogramme de 1er cycle en anglais avancé

Mineure en études anglaises

ANG132 - Introduction to Translation, French to English

Sommaire

CYCLE

1er cycle

CRÉDITS

3 crédits

FACULTÉ OU CENTRE

Faculté des lettres et sciences humaines

PARTICULARITÉS

Cours offerts à tous

Cible(s) de formation

Développer une certaine aptitude à traduire, du français vers l'anglais, des textes pragmatiques au moyen d'une méthode d'analyse des textes.

Contenu

La traduction, acte de communication. Transmission du message. Compréhension et analyse de la langue de départ (français), transfert correct dans la langue d'arrivée (anglais). Définition des outils disponibles et apprentissage de leur utilisation correcte. Exercices pratiques et éléments théoriques qu'on en induit.

Préalable(s)

(ANG128 ou ANG225)

Équivalente(s)

ANG527

---

* Sujet à changement

Programmes offrant cette activité pédagogique (cours)

Baccalauréat en enseignement de l'anglais langue seconde

Baccalauréat en traduction professionnelle

Baccalauréat en études anglaises et interculturelles B.A. in English and Intercultural Studies

Baccalauréat en études politiques appliquées

Certificat en anglais langue seconde

Certificat en coopération internationale

Certificat en langues modernes

Certificat en traduction

Microprogramme de 1er cycle en anglais avancé

Mineure en études anglaises

ANG140 - Introduction to Literature

Sommaire

CYCLE

1er cycle

CRÉDITS

3 crédits

FACULTÉ OU CENTRE

Faculté des lettres et sciences humaines

PARTICULARITÉS

Cours offerts à tous

Cible(s) de formation

Acquérir une connaissance et une compréhension globales de la littérature anglaise et de son histoire, en se situant tant à l'intérieur qu'à l'extérieur des limites traditionnelles de la culture occidentale; se familiariser avec diverses approches des études littéraires; comprendre les liens entre la littérature et d'autres modes de communication, et entre la littérature et la culture contemporaine.

Contenu

Survol des divers débats et définitions autour de la nature de la littérature. Vue d'ensemble de l'histoire de la littérature anglaise. Introduction aux genres littéraires traditionnels, ainsi qu'aux diverses approches critiques et au vocabulaire de la critique littéraire.

Équivalente(s)

ANG130

---

* Sujet à changement

Programmes offrant cette activité pédagogique (cours)

Baccalauréat 4 ans en sciences humaines

Baccalauréat en enseignement de l'anglais langue seconde

Baccalauréat en traduction professionnelle

Baccalauréat en études anglaises et interculturelles B.A. in English and Intercultural Studies

Baccalauréat en études politiques appliquées

Certificat en anglais langue seconde

Certificat en coopération internationale

Certificat en langues modernes

Certificat en littérature canadienne / Certificate in Canadian Literature

Microprogramme de 1er cycle en anglais avancé

ANG160 - Intercultural Studies

Sommaire

CYCLE

1er cycle

CRÉDITS

3 crédits

FACULTÉ OU CENTRE

Faculté des lettres et sciences humaines

PARTICULARITÉS

Cours offerts à tous

Cible(s) de formation

S'initier à diverses analyses des relations et échanges culturels; examiner les liens entre les cultures et comparer celles-ci comme objets de savoir; se sensibiliser aux différences culturelles, aux emprunts et à l'enracinement de l'identité dans le contexte culturel; voir comment la littérature, les pratiques culturelles et la langue sont des lieux d'échange interculturel.

Contenu

Survol des méthodes d'analyse interculturelle. Étude de la conscience interculturelle dans la littérature mondiale comme au sein des littératures nationales : par exemple, l'écriture migrante, multiculturelle, minoritaire, régionale et de la diaspora. (Les textes écrits dans d'autres langues que le français ou l'anglais seront lus en traduction.) Aperçu de méthodes d'analyse de modèles culturels au sein des études culturelles, y compris la relation entre cultures bourgeoise et populaire, de l'élite et de la masse, dominante et sous-culture. Initiation à des notions multidisciplinaires d'identité culturelle, notamment à des théories sur l'identité issues d'autres disciplines comme l'anthropologie, la philosophie, l'histoire, la sociologie, les études féminines et postcoloniales.

---

* Sujet à changement

Programmes offrant cette activité pédagogique (cours)

Baccalauréat en enseignement de l'anglais langue seconde

Baccalauréat en traduction professionnelle

Baccalauréat en études anglaises et interculturelles B.A. in English and Intercultural Studies

Certificat en anglais langue seconde

Certificat en littérature canadienne / Certificate in Canadian Literature

Microprogramme de 1er cycle en études autochtones

ANG180 - Drama as Performance in Practice

Sommaire

CYCLE

1er cycle

CRÉDITS

3 crédits

FACULTÉ OU CENTRE

Faculté des lettres et sciences humaines

PARTICULARITÉS

Cours offerts à tous

Cible(s) de formation

A practical study of using dramatic performance and orality to express meaning and knowledge across multiple scenarios, such as theatre, politics, teaching, media, and academia. Students will learn to become comfortable using dramatic techniques to improve their communication abilities and to immerse themselves in the language of performative expression. Students will expand on their ability to converse in English at an advanced level and practice various oral communication skills such as register, tone, stress, and intonation.

Contenu

Students will expand on their essential communication skills, both speaking and listening, by performing short theatre pieces, role-playing, and skills-based practices in expressing meaning across a variety of dramatic scenarios. Students will learn to

communicate using the appropriate techniques and tools needed in different scenarios, including language, poetics, clarity, expressiveness, and body-language.

* Sujet à changement

Programmes offrant cette activité pédagogique (cours)

Baccalauréat 4 ans en sciences humaines

Baccalauréat en enseignement de l'anglais langue seconde

Baccalauréat en études anglaises et interculturelles B.A. in English and Intercultural Studies

Certificat en littérature canadienne / Certificate in Canadian Literature

ANG210 - The Origins of Modern English

Sommaire

CYCLE

1er cycle

CRÉDITS

3 crédits

FACULTÉ OU CENTRE

Faculté des lettres et sciences humaines

PARTICULARITÉS

Cours offerts à tous

Cible(s) de formation

Connaître l'évolution générale de l'anglais depuis ses origines jusqu'à nos jours; comprendre l'usage courant de l'anglais moderne dans une optique historique.

Contenu

Les facteurs historiques, culturels et linguistiques qui ont influencé l'évolution de la langue anglaise. Emprunts lexicaux; inflexions; formes régulières et irrégulières; néologismes; dictionnaires; développement de grammaires prescriptives. Changements et variations linguistiques. Description de l'usage moderne dans l'optique de son évolution.

Équivalente(s)

ANG387

* Sujet à changement

Programmes offrant cette activité pédagogique (cours)

Baccalauréat en enseignement de l'anglais langue seconde

Baccalauréat en études anglaises et interculturelles B.A. in English and Intercultural Studies

Baccalauréat en études politiques appliquées

Certificat en anglais langue seconde

Certificat en coopération internationale

Certificat en langues modernes

Certificat en sciences du langage

Microprogramme de 1er cycle en anglais avancé

Mineure en études anglaises

ANG225 - Advanced Writing Skills

Sommaire

CYCLE

1er cycle

CRÉDITS

3 crédits

FACULTÉ OU CENTRE

Faculté des lettres et sciences humaines

PARTICULARITÉS

Cours offerts à tous

Cible(s) de formation

Poursuivre sa démarche d'apprentissage de l'écriture claire, logique, cohérente et correcte; développer l'habileté à rédiger avec efficacité en fonction du contexte (les destinataires, le genre de texte, l'intention de communication).

Contenu

Rédaction de textes selon la situation de communication; l'utilisation appropriée des niveaux de langue et des tons du discours. Considérations stylistiques; lisibilité; clarté; mot juste. Cohérence et logique du discours. Exercices de rédaction. Analyse de textes efficaces; révision de textes défectueux.

Équivalente(s)

(ANG221)
ou
(ANG222)

* Sujet à changement

Programmes offrant cette activité pédagogique (cours)

Baccalauréat en enseignement de l'anglais langue seconde

Baccalauréat en traduction professionnelle

Baccalauréat en études anglaises et interculturelles B.A. in English and Intercultural Studies

Baccalauréat en études politiques appliquées

Certificat en anglais langue seconde

Certificat en coopération internationale

Certificat en langues modernes

Microprogramme de 1er cycle en anglais avancé

Mineure en études anglaises

ANG245 - The Narrative

Sommaire

CYCLE

1er cycle

CRÉDITS

3 crédits

FACULTÉ OU CENTRE

Faculté des lettres et sciences humaines

PARTICULARITÉS

Cours offerts à tous

Cible(s) de formation

S'initier au discours narratif; être en mesure de reconnaître les éléments formels de base,

les modèles formels et les différents modes de narration.

Contenu

Stratégies pour raconter une histoire. Narration comme outil de structure. Récit ou narration. Narrateur, personnages, intrigue, cadre, thème. Narration courte et longue, suivie et épisodique. Réalisme et romance, tragédie, comédie, ironie, etc. Modes et types de narration fictive. Roman, mode à plusieurs volets.

Équivalente(s)

ANG131

---

* Sujet à changement

Programmes offrant cette activité pédagogique (cours)

Baccalauréat en enseignement de l'anglais langue seconde

Baccalauréat en études anglaises et interculturelles B.A. in English and Intercultural Studies

Certificat en littérature canadienne / Certificate in Canadian Literature

---

ANG250 - Literature for Young Readers

Sommaire

CYCLE

1er cycle

CRÉDITS

3 crédits

FACULTÉ OU CENTRE

Faculté des lettres et sciences humaines

PARTICULARITÉS

Cours offerts à tous

Cible(s) de formation

Développer une connaissance générale du contexte de la littérature de jeunesse (enjeux sociaux, caractéristiques du marché, place de la censure, genres littéraires, développement historique, etc.); se familiariser avec une variété de textes littéraires destinés aux enfants et aux adolescents.

Contenu

Évolution de la littérature de jeunesse en contexte nord-américain. Approches critiques en littérature de jeunesse. Lecture et analyse d'ouvrages de divers genres destinés aux enfants et aux adolescents. Regard sur la problématique particulière de l'édition pour la jeunesse.

---

* Sujet à changement

Programmes offrant cette activité pédagogique (cours)

Baccalauréat en enseignement de l'anglais langue seconde

Baccalauréat en études anglaises et interculturelles B.A. in English and Intercultural Studies

Certificat en littérature canadienne / Certificate in Canadian Literature

---

ANG260 - Cultural Studies

Sommaire

CYCLE

1er cycle

CRÉDITS

3 crédits

FACULTÉ OU CENTRE

Faculté des lettres et sciences humaines

PARTICULARITÉS

Cours offerts à tous

Cible(s) de formation

Se familiariser avec le champ des études culturelles par le biais d'essais sur la culture, les films, la télévision et les courts textes de fiction; aborder une approche interdisciplinaire de la culture, qui s'inspire de concepts empruntés à l'anthropologie, à la sociologie, aux études cinématographiques, aux communications et aux études littéraires.

Contenu

Analyse approfondie de productions et reproductions culturelles et de leurs divers niveaux de culture : cultures bourgeoise et populaire, de l'élite et de la masse, dominante et sous-culture. De nombreuses écoles des études culturelles situent la critique de la culture de masse à la base de mouvements de changement culturel. Étude des principaux travaux sur la théorie de l'intervention culturelle radicale. Examen de la « relocalisation » des études culturelles en Amérique du Nord, à partir de Birmingham en Angleterre, via l'Australie.

---

* Sujet à changement

Programmes offrant cette activité pédagogique (cours)

Baccalauréat en enseignement de l'anglais langue seconde

Baccalauréat en traduction professionnelle

Baccalauréat en études anglaises et interculturelles B.A. in English and Intercultural Studies

Certificat en littérature canadienne / Certificate in Canadian Literature

---

ANG270 - Digital Technologies for the Humanities

Sommaire

CYCLE

1er cycle

CRÉDITS

3 crédits

FACULTÉ OU CENTRE

Faculté des lettres et sciences humaines

PARTICULARITÉS

Cours offerts à tous

Cible(s) de formation

Se familiariser, en micro-informatique, avec différents types de logiciels (éditique, graphisme); apprendre à se servir d'Internet comme outil de recherche, de communication et de création.

Contenu

Survol des applications de l'informatique dans le domaine langagier. Apprentissage des logiciels d'éditique d'usage courant.

Notions de mise en pages et de graphisme. Introduction à Internet et à l'édition électronique. Création de pages Web.

Équivalente(s)

ANG461

---

* Sujet à changement

Programmes offrant cette activité pédagogique (cours)

Baccalauréat en enseignement de l'anglais langue seconde

Baccalauréat en études anglaises et interculturelles B.A. in English and Intercultural Studies

Certificat en littérature canadienne / Certificate in Canadian Literature

---

ANG271 - Public Speaking

Sommaire

CYCLE

1er cycle

CRÉDITS

3 crédits

FACULTÉ OU CENTRE

Faculté des lettres et sciences humaines

PARTICULARITÉS

Cours offerts à tous

Cible(s) de formation

Savoir communiquer en anglais dans une variété de contextes (ex. : débats, réunions d'affaires, forums, présentations audiovisuelles); savoir effectuer une recherche sur un sujet d'actualité, savoir structurer une présentation en fonction de l'auditoire et de l'effet désiré; savoir s'exprimer efficacement dans une langue appropriée au contexte.

Contenu

Production d'une page publicitaire pour la télévision ou la radio. Enregistrement de textes (livres d'enfants, nouvelles, etc.) pour une variété d'auditoires. Communication publique (avec support visuel) de renseignements de nature informative. Participation à des débats sur des sujets d'actualité. Interprétation de divers rôles associés à un événement social : introduction ou remerciement d'un conférencier, animation d'un débat ou évaluation de la performance d'intervenants dans un débat.

Équivalente(s)

ANG425

---

* Sujet à changement

Programmes offrant cette activité pédagogique (cours)

Baccalauréat en communication appliquée

Baccalauréat en enseignement de l'anglais langue seconde

Baccalauréat en études anglaises et interculturelles B.A. in English and Intercultural Studies

Baccalauréat en études politiques appliquées

Certificat en anglais langue seconde

Certificat en coopération internationale

Certificat en langues modernes

Microprogramme de 1er cycle en anglais avancé

Mineure en études anglaises

ANG281 - Second Language Acquisition

Sommaire

CYCLE

1er cycle

CRÉDITS

3 crédits

FACULTÉ OU CENTRE

Faculté des lettres et sciences humaines

PARTICULARITÉS

Cours offerts à tous

Cible(s) de formation

Se familiariser avec les théories courantes sur l'acquisition et l'apprentissage des langues secondes; rendre compte des liens entre ces théories et les pratiques courantes en milieu scolaire.

Contenu

Modèles d'utilisation de la langue. Nature de la compétence communicative. Caractéristiques de la langue de l'apprenant. Compétence stratégique. Différences entre apprenants. Apprentissage du code linguistique. Réseaux de communication orale dans une classe de langue seconde.

Préalable(s)

ANG110

Équivalente(s)

ANG480

---

* Sujet à changement

Programmes offrant cette activité pédagogique (cours)

Baccalauréat en enseignement de l'anglais langue seconde

Baccalauréat en études anglaises et interculturelles B.A. in English and Intercultural Studies

Certificat en sciences du langage

ANG310 - Sociolinguistics and Language Variation

Sommaire

CYCLE

1er cycle

CRÉDITS

3 crédits

FACULTÉ OU CENTRE

Faculté des lettres et sciences humaines

PARTICULARITÉS

Cours offerts à tous

Cible(s) de formation

Se familiariser avec les notions de base en sociolinguistique; prendre conscience que la variation linguistique est l'effet de multiples phénomènes sociaux; se familiariser avec

quelques situations de contact interlinguistique.

Contenu

Variations sociales; registre; langue et classes sociales; langage formel et populaire. Variations fonctionnelles : domaines d'usage et jargons. Variations régionales : dialectes; anglais québécois et canadien versus anglais américain et britannique, l'anglais comme langue mondiale. Variation de mode : communication orale, conversation; usage écrit. Langue normative, codification, unilinguisme, bilinguisme, plurilinguisme : emprunt et alternance des langues; interférence linguistique; aménagement des langues au Québec. Diglossie, pidgins; créoles.

Préalable(s)

ANG110

Équivalente(s)

ANG582

---

* Sujet à changement

Programmes offrant cette activité pédagogique (cours)

Baccalauréat en enseignement de l'anglais langue seconde

Baccalauréat en études anglaises et interculturelles B.A. in English and Intercultural Studies

Baccalauréat en études politiques appliquées

Certificat en anglais langue seconde

Certificat en coopération internationale

Certificat en langues modernes

Certificat en sciences du langage

Microprogramme de 1er cycle en anglais avancé

Mineure en études anglaises

ANG312 - Reading Genders and Sexualities

Sommaire

CYCLE

1er cycle

CRÉDITS

3 crédits

FACULTÉ OU CENTRE

Faculté des lettres et sciences humaines

PARTICULARITÉS

Cours offerts à tous

Cible(s) de formation

To enhance and deepen knowledge of the sociocultural constructions and discourses of gender and sexuality in literary and cultural production, including women's writing and feminist critique, masculinities, queer and transgender subjectivities, bisexuality, two-spirited identities, patriarchy, and feminist/queer epistemologies.

Contenu

This course examines gendered and queer identities in relation to the body and performativity, language, spatial dimensions of gendered identity, and the intersections between racial, ethnic, and classed identities and sex/gender identities.

---

* Sujet à changement

Programmes offrant cette activité pédagogique (cours)

Baccalauréat en enseignement de l'anglais langue seconde

Baccalauréat en études anglaises et interculturelles B.A. in English and Intercultural Studies

Certificat en littérature canadienne / Certificate in Canadian Literature

Certificat en études féministes et des genres

Microprogramme de 1er cycle en études féministes et des genres

---

ANG313 - Science and Literature

Sommaire

CYCLE

1er cycle

CRÉDITS

3 crédits

FACULTÉ OU CENTRE

Faculté des lettres et sciences humaines

PARTICULARITÉS

Cours offerts à tous

Cible(s) de formation

To acquire knowledge of literature representing science and scientific culture.

Contenu

The study of literary texts that incorporate and represent scientific theories and historical figures, or texts that re-examine fundamental questions which science has tried to answer. The historical, social, and technological analysis of scientific culture.

---

* Sujet à changement

Programmes offrant cette activité pédagogique (cours)

Baccalauréat en enseignement de l'anglais langue seconde

Baccalauréat en études anglaises et interculturelles B.A. in English and Intercultural Studies

Certificat en littérature canadienne / Certificate in Canadian Literature

---

ANG314 - Digital Literature

Sommaire

CYCLE

1er cycle

CRÉDITS

3 crédits

FACULTÉ OU CENTRE

Faculté des lettres et sciences humaines

PARTICULARITÉS

Cours offerts à tous

Cible(s) de formation

To deepen knowledge of digital literature in all its forms (non-linear narratives, hypertext, collaborative writing, interactive

literature, Web publications, etc.)

Contenu

This course will examine digital literature through an analysis and understanding of digital literacy as an active and engaged process between producers and users. This includes the construction, form, and diffusion of electronic literature across digital platforms, including the shift from page to screen, virtual reality narratives and immersive technologies, Indigenous cyberspace, and video games. The course will explore both practical and theoretical responses to the languages and software used to program digital literature, and critically engage with historical practices and future possibilities.

---

* Sujet à changement

Programmes offrant cette activité pédagogique (cours)

Baccalauréat en enseignement de l'anglais langue seconde

Baccalauréat en études anglaises et interculturelles B.A. in English and Intercultural Studies

---

ANG340 - Literary Theory and Criticism

Sommaire

CYCLE

1er cycle

CRÉDITS

3 crédits

FACULTÉ OU CENTRE

Faculté des lettres et sciences humaines

PARTICULARITÉS

Cours offerts à tous

Cible(s) de formation

Acquérir une connaissance de la théorie et de la critique littéraires.

Contenu

Étude de domaines choisis de la poétique et de la théorie littéraire, ainsi que de diverses approches en critique littéraire; application de la théorie littéraire à la critique de textes littéraires choisis.

Concomitante(s)

(ANG140 ou ANG245)

---

* Sujet à changement

Programmes offrant cette activité pédagogique (cours)

Baccalauréat en enseignement de l'anglais langue seconde

Baccalauréat en études anglaises et interculturelles B.A. in English and Intercultural Studies

Certificat en littérature canadienne / Certificate in Canadian Literature

---

ANG341 - Introduction to Comparative Literature

Sommaire

CYCLE

1er cycle

CRÉDITS

3 crédits

FACULTÉ OU CENTRE

Faculté des lettres et sciences humaines

Cible(s) de formation

Acquérir une connaissance des méthodes et problèmes de la littérature comparée.

Contenu

Étude de diverses approches en littérature comparée et application à des domaines particuliers, de même qu'à des textes anglais et français. Les textes écrits dans d'autres langues seront lus en traduction.

Concomitante(s)

ANG140

---

* Sujet à changement

Programmes offrant cette activité pédagogique (cours)

Baccalauréat en traduction professionnelle

Baccalauréat en études anglaises et interculturelles B.A. in English and Intercultural Studies

Certificat en littérature canadienne / Certificate in Canadian Literature

---

ANG352 - English-Canadian Literature I

Sommaire

CYCLE

1er cycle

CRÉDITS

3 crédits

FACULTÉ OU CENTRE

Faculté des lettres et sciences humaines

PARTICULARITÉS

Cours offerts à tous

Cible(s) de formation

Se familiariser avec la littérature poétique et romanesque canadienne-anglaise depuis ses débuts jusqu'en 1945.

Contenu

Survol sociohistorique de la littérature de cette époque. Étude de romans, poèmes, nouvelles du point de vue du style, de la structure, du thème, des personnages, etc. Analyse et discussion de ces ouvrages dans les contextes historique, géographique, politique, social, psychologique.

---

* Sujet à changement

Programmes offrant cette activité pédagogique (cours)

Baccalauréat en traduction professionnelle

Baccalauréat en études anglaises et interculturelles B.A. in English and Intercultural Studies

Certificat en littérature canadienne / Certificate in Canadian Literature

ANG356 - Comparative Canadian Literature

Sommaire

CYCLE

1er cycle

CRÉDITS

3 crédits

FACULTÉ OU CENTRE

Faculté des lettres et sciences humaines

PARTICULARITÉS

Cours offerts à tous

Cible(s) de formation

To develop a general knowledge of English-Canadian Literature, compared to Quebecois, Franco-Canadian, Indigenous, and migrant literatures, as well as other national literatures. To compare literatures through interdisciplinarity (sociology, anthropology, philosophy) and through inter-medial studies (cinema, music, dance, theatre).

Contenu

Theoretical approaches to Comparative Canadian Literature. Reading and analysis of works from various genres and media.

* Sujet à changement

Programmes offrant cette activité pédagogique (cours)

Baccalauréat en enseignement de l'anglais langue seconde

Baccalauréat en traduction professionnelle

Baccalauréat en études anglaises et interculturelles B.A. in English and Intercultural Studies

Certificat en littérature canadienne / Certificate in Canadian Literature

ANG357 - American Literature

Sommaire

CYCLE

1er cycle

CRÉDITS

3 crédits

FACULTÉ OU CENTRE

Faculté des lettres et sciences humaines

PARTICULARITÉS

Cours offerts à tous

Cible(s) de formation

Connaître la littérature américaine depuis ses débuts dans la période coloniale jusqu'à la période contemporaine.

Contenu

Influence de la politique, de la culture et de la société sur la création littéraire. Anthologie des grands auteurs ainsi que des auteurs moins connus. Analyse de textes littéraires (poésie, récits de vie, romans, nouvelles, pièces de théâtre).

* Sujet à changement

Programmes offrant cette activité pédagogique (cours)

Baccalauréat en enseignement de l'anglais langue seconde

Baccalauréat en études anglaises et interculturelles B.A. in English and Intercultural Studies

Certificat en littérature canadienne / Certificate in Canadian Literature

ANG426 - Editing

Sommaire

CYCLE

1er cycle

CRÉDITS

3 crédits

FACULTÉ OU CENTRE

Faculté des lettres et sciences humaines

PARTICULARITÉS

Cours offerts à tous

Cible(s) de formation

Maîtriser les normes de révision et de correction en les appliquant à divers contextes de rédaction professionnelle.

Contenu

Étude des règles de composition et de style de différents types de textes. Correction d'épreuves. Amélioration de la structure, du style. Révision pour obtenir exactitude, concision et clarté, pour éliminer les aspects sexistes de la langue, etc. Techniques: les titres, les renvois, les index. Le correcteur-rédacteur dans son milieu de travail.

Concomitante(s)

ANG225

Équivalente(s)

ANG528

* Sujet à changement

Programmes offrant cette activité pédagogique (cours)

Baccalauréat en enseignement de l'anglais langue seconde

Baccalauréat en traduction professionnelle

Baccalauréat en études anglaises et interculturelles B.A. in English and Intercultural Studies

ANG435 - Literary Translation, French to English

Sommaire

CYCLE

1er cycle

CRÉDITS

3 crédits

FACULTÉ OU CENTRE

Faculté des lettres et sciences humaines

PARTICULARITÉS

Cours offerts à tous

Cible(s) de formation

Se familiariser avec la pratique et les

exigences de la traduction, du français à l'anglais, de différents genres de traduction littéraire.

Contenu

Genres littéraires : conte, récit, roman, poème, essai, etc. Niveaux de langue; dialogues. Mécanismes de traduction propres à chacun des genres. Exercices pratiques et éléments théoriques qu'on en induit.

Préalable(s)

ANG132

---

* Sujet à changement

Programmes offrant cette activité pédagogique (cours)

Baccalauréat en enseignement de l'anglais langue seconde

Baccalauréat en traduction professionnelle

Baccalauréat en études anglaises et interculturelles B.A. in English and Intercultural Studies

Certificat en traduction

ANG453 - Modern Drama

Sommaire

CYCLE

1er cycle

CRÉDITS

3 crédits

FACULTÉ OU CENTRE

Faculté des lettres et sciences humaines

PARTICULARITÉS

Cours offerts à tous

Cible(s) de formation

Connaître le théâtre contemporain à travers l'œuvre de plusieurs dramaturges connus.

Contenu

Vue d'ensemble des auteurs dramatiques anglophones. Étude de certains dramaturges qui ont influencé l'évolution du théâtre moderne : Ibsen, Shaw, O'Neill, Miller, Williams, Beckett, Pirandello et Weis. Analyse du style et des techniques ainsi que des thèmes et du contenu.

Concomitante(s)

ANG140

Équivalente(s)

ANG431

---

* Sujet à changement

Programmes offrant cette activité pédagogique (cours)

Baccalauréat en enseignement de l'anglais langue seconde

Baccalauréat en études anglaises et interculturelles B.A. in English and Intercultural Studies

Certificat en littérature canadienne / Certificate in Canadian Literature

---

ANG454 - Postcolonial Literatures in English

Sommaire

CYCLE

1er cycle

CRÉDITS

3 crédits

FACULTÉ OU CENTRE

Faculté des lettres et sciences humaines

PARTICULARITÉS

Cours offerts à tous

Cible(s) de formation

Acquérir une connaissance des littératures postcoloniales de langue anglaise.

Contenu

Étude de plusieurs écrivains de langue anglaise s'inscrivant dans la tradition postcoloniale des Antilles, de l'Afrique du Sud, de l'Asie du Sud, de l'Australie, de la Nouvelle-Zélande et du Canada.

Concomitante(s)

(ANG140 ou ANG245)

---

* Sujet à changement

Programmes offrant cette activité pédagogique (cours)

Baccalauréat en enseignement de l'anglais langue seconde

Baccalauréat en études anglaises et interculturelles B.A. in English and Intercultural Studies

Certificat en littérature canadienne / Certificate in Canadian Literature

---

ANG455 - Anglo-Québécois Literature

Sommaire

CYCLE

1er cycle

CRÉDITS

3 crédits

FACULTÉ OU CENTRE

Faculté des lettres et sciences humaines

PARTICULARITÉS

Cours offerts à tous

Cible(s) de formation

Se familiariser avec l'histoire de la littérature de langue anglaise au Québec; faire l'analyse approfondie d'un choix de poèmes, de pièces de théâtre, d'essais, de romans et de nouvelles.

Contenu

Étude d'un corpus général de la littérature anglo-québécoise pouvant inclure, entre autres, les œuvres de Hugh MacLennan, Mordecai Richler, Mavis Gallant, Hugh Hood, John Metcalf, Clark Blaise, A.M. Klein, F. R. Scott, Irving Layton, Leonard Cohen, D. G. Jones, Ralph Gustafson, Robyn Sarah, Anne Diamond, Linda Leith, Gail Scott, Colleen Curran, David Fennario, Vittorio Rossi et Aviva Ravel.

Concomitante(s)

(ANG140 ou ANG245)

* Sujet à changement

Programmes offrant cette activité pédagogique (cours)

Baccalauréat en enseignement de l'anglais langue seconde

Baccalauréat en traduction professionnelle

Baccalauréat en études anglaises et interculturelles B.A. in English and Intercultural Studies

Certificat en littérature canadienne / Certificate in Canadian Literature

ANG457 - Indigenous Literature

Sommaire

CYCLE

1er cycle

CRÉDITS

3 crédits

FACULTÉ OU CENTRE

Faculté des lettres et sciences humaines

PARTICULARITÉS

Cours offerts à tous

Cible(s) de formation

To study Indigenous literatures and cultural expression in Canada (Turtle Island) and selected countries. To understand the politics of representation in poems, short stories, theatre, cinema, autobiographies, and novels. To learn about social, cultural, and historical contexts and how they influence Indigenous realities and representations, along with questions of decolonization.

Contenu

The study of a wide range of subjects and questions in Indigenous cultural expression, as well as the historical conditions surrounding the texts themselves. The focus will be on Indigenous literature and Indigenous peoples across Canada and the world, including issues concerning territory, environmentalism, voice, identity, self-determination, resistance, decolonization, cultural survival, and redress.

Équivalente(s)

ANG456

* Sujet à changement

Programmes offrant cette activité pédagogique (cours)

Baccalauréat en enseignement de l'anglais langue seconde

Baccalauréat en traduction professionnelle

Baccalauréat en études anglaises et interculturelles B.A. in English and Intercultural Studies

Certificat en littérature canadienne / Certificate in Canadian Literature

Microprogramme de 1er cycle en études autochtones

ANG462 - Canadian Literature and Film

Sommaire

CYCLE

1er cycle

CRÉDITS

3 crédits

FACULTÉ OU CENTRE

Faculté des lettres et sciences humaines

PARTICULARITÉS

Cours offerts à tous

Cible(s) de formation

Connaître la littérature et le cinéma canadien modernes et postmodernes; être en mesure d'en reconnaître les éléments littéraires et cinématographiques en vue d'une analyse des aspects esthétiques, narratifs et thématiques du corpus.

Contenu

Survol de romans, de nouvelles et de films canadiens depuis 1920. Considération des thématiques reliées aux discours nationaux de cette période. Discussion de la représentation des identités ethniques, raciales, de classes sociales, du genre et de la sexualité. Adaptations de textes littéraires canoniques.

* Sujet à changement

Programmes offrant cette activité pédagogique (cours)

Baccalauréat en enseignement de l'anglais langue seconde

Baccalauréat en traduction professionnelle

Baccalauréat en études anglaises et interculturelles B.A. in English and Intercultural Studies

Certificat en littérature canadienne / Certificate in Canadian Literature

ANG506 - Ecocriticism and Literature

Sommaire

CYCLE

1er cycle

CRÉDITS

3 crédits

FACULTÉ OU CENTRE

Faculté des lettres et sciences humaines

PARTICULARITÉS

Cours offerts à tous

Cible(s) de formation

Acquérir une connaissance des littératures et théories écocritiques de langue anglaise.

Contenu

Étude des littératures et problématiques dans le domaine de l'environnement; application de la théorie écocritique à la lecture de textes littéraires choisis.

* Sujet à changement

Programmes offrant cette activité pédagogique (cours)

Baccalauréat en enseignement de l'anglais langue seconde

Baccalauréat en traduction professionnelle

Baccalauréat en études anglaises et interculturelles B.A. in English and Intercultural Studies

Certificat en littérature canadienne / Certificate in Canadian Literature

Microprogramme de 1er cycle en études autochtones

ANG560 - English-Canadian Poetry

Sommaire

CYCLE

1er cycle

CRÉDITS

3 crédits

FACULTÉ OU CENTRE

Faculté des lettres et sciences humaines

PARTICULARITÉS

Cours offerts à tous

Cible(s) de formation

Se familiariser avec un certain nombre

d'œuvres poétiques du 20e siècle; acquérir l'aptitude à lire et à discuter les textes poétiques de même que les divers aspects qui les entourent.

Contenu

Lecture de textes poétiques. Étude des thèmes et images de style qui ont pris racine dans la poésie de ce siècle. Intelligibilité sur le plan des modèles imaginatifs et du sens profond.

Concomitante(s)

(ANG140 ou ANG245)

Équivalente(s)

ANG2233

---

* Sujet à changement

Programmes offrant cette activité pédagogique (cours)

Baccalauréat en enseignement de l'anglais langue seconde

Baccalauréat en traduction professionnelle

Baccalauréat en études anglaises et interculturelles B.A. in English and Intercultural Studies

Certificat en littérature canadienne / Certificate in Canadian Literature

---

ANG561 - English-Canadian Prose

Sommaire

CYCLE

1er cycle

CRÉDITS

3 crédits

FACULTÉ OU CENTRE

Faculté des lettres et sciences humaines

PARTICULARITÉS

Cours offerts à tous

Cible(s) de formation

Connaître les ouvrages en prose qui ont marqué la littérature canadienne depuis 1920.

Contenu

Survol historique, social, idéologique. Étude de romans par Sinclair Ross, Margaret Laurence, Robertson Davies, Margaret Atwood, etc. Auteurs de nouvelles : Morley Callaghan, Mavis Gallant, Clarke Blaise, Alice Munroe, etc. Analyse par une approche en deux temps : valeurs véhiculées à travers les principaux thèmes qui se répètent en littérature canadienne; procédés et techniques de créativité utilisés.

Concomitante(s)

(ANG140 ou ANG245)

Équivalente(s)

ANG2333

---

* Sujet à changement

Programmes offrant cette activité pédagogique (cours)

Baccalauréat en enseignement de l'anglais langue seconde

Baccalauréat en traduction professionnelle

Baccalauréat en études anglaises et interculturelles B.A. in English and Intercultural Studies

Certificat en littérature canadienne / Certificate in Canadian Literature

---

ANG620 - Creative Writing Workshop

Sommaire

CYCLE

1er cycle

CRÉDITS

3 crédits

FACULTÉ OU CENTRE

Faculté des lettres et sciences humaines

Cible(s) de formation

Développer et approfondir ses capacités à écrire de la poésie et de la prose fictive.

Contenu

Utilisation des ressources de la langue : ponctuation, vocabulaire, syntaxe, grammaire, sons et musicalité. Processus de l'écriture créative : comment amorcer un écrit; limitations des clichés, concision (mots inutiles); comment éviter la perte de l'impulsion initiale; confiance et vérité.

Concomitante(s)

ANG225

Équivalente(s)

ANG3413

---

* Sujet à changement

Programmes offrant cette

activité pédagogique (cours)

Baccalauréat en enseignement de l'anglais langue seconde

Baccalauréat en traduction professionnelle

Baccalauréat en études anglaises et interculturelles B.A. in English and Intercultural Studies

Certificat en littérature canadienne / Certificate in Canadian Literature

---

ANG630 - Tutorial Course I

Sommaire

CYCLE

1er cycle

CRÉDITS

3 crédits

FACULTÉ OU CENTRE

Faculté des lettres et sciences humaines

Cible(s) de formation

Réaliser une activité pédagogique individualisée, de concert avec une professeure ou un professeur, sur une thématique spécifique qui n'est pas normalement abordée dans le cadre des activités pédagogiques régulières.

Équivalente(s)

ANG3013

---

* Sujet à changement

Programmes offrant cette activité pédagogique (cours)

Baccalauréat en études anglaises et interculturelles B.A. in English and Intercultural Studies

Certificat en littérature canadienne / Certificate in Canadian Literature

---

ANG631 - Tutorial Course II

Sommaire

CYCLE

1er cycle

CRÉDITS

3 crédits

FACULTÉ OU CENTRE

Faculté des lettres et sciences humaines

Cible(s) de formation

Réaliser une activité pédagogique individualisée, de concert avec une professeure ou un professeur, sur une thématique spécifique qui n'est pas normalement abordée dans le cadre des activités pédagogiques régulières.

Équivalente(s)

ANG3023

---

* Sujet à changement

Programmes offrant cette activité pédagogique (cours)

Baccalauréat en études anglaises et interculturelles B.A. in English and Intercultural Studies

---

ANG650 - Selected Topics I

Sommaire

CYCLE

1er cycle

CRÉDITS

3 crédits

FACULTÉ OU CENTRE

Faculté des lettres et sciences humaines

Cible(s) de formation

Étudier et approfondir un thème particulier en littérature de langue anglaise.

---

* Sujet à changement

Programmes offrant cette activité pédagogique (cours)

Baccalauréat en enseignement de l'anglais langue seconde

Baccalauréat en études anglaises et interculturelles B.A. in English and Intercultural Studies

Certificat en littérature canadienne / Certificate in Canadian Literature

---

ANG651 - Selected Topics II

Sommaire

CYCLE

1er cycle

CRÉDITS

3 crédits

FACULTÉ OU CENTRE

Faculté des lettres et sciences humaines

Cible(s) de formation

Étudier et approfondir un thème particulier en littérature de langue anglaise.

---

* Sujet à changement

Programmes offrant cette activité pédagogique (cours)

Baccalauréat en enseignement de l'anglais langue seconde

Baccalauréat en études anglaises et interculturelles B.A. in English and Intercultural Studies

---

TRA110 - Initiation à la traduction

Sommaire

CYCLE

1er cycle

CRÉDITS

3 crédits

FACULTÉ OU CENTRE

Faculté des lettres et sciences humaines

Cible(s) de formation

Développer une certaine aptitude à traduire des textes pragmatiques de l'anglais vers le français.

Contenu

Initiation théorique et pratique à la traduction, au moyen d'une méthode d'analyse des textes. La traduction comme acte de communication : transmission fidèle du message par l'analyse du texte de départ et son transfert correct dans la langue d'arrivée. Identification des outils disponibles (dictionnaires, lexiques, banque de données).

Préalable(s)

Sous réserve d'avoir un niveau avancé en anglais

Équivalente(s)

TRA505

---

* Sujet à changement

Programmes offrant cette activité pédagogique (cours)

Baccalauréat 4 ans en sciences humaines

Baccalauréat en communication appliquée

Baccalauréat en traduction professionnelle

Baccalauréat en études anglaises et interculturelles B.A. in English and Intercultural Studies

Baccalauréat en études littéraires et culturelles

Certificat en création littéraire

Certificat en traduction

TRA133 - Stylistique comparée, français-anglais

Sommaire

CYCLE

1er cycle

CRÉDITS

3 crédits

FACULTÉ OU CENTRE

Faculté des lettres et sciences humaines

Cible(s) de formation

Connaître les différences entre les moyens d'expression caractéristiques de l'anglais et du français; connaître les contrastes entre les mécanismes et le fonctionnement des deux langues.

Contenu

Étude comparative des moyens d'expression caractéristiques du français et de l'anglais. Points de comparaison : éléments lexicaux, grammaticaux et stylistiques; message global. Préférence de l'anglais pour le plan réel, et du français pour le plan de l'entendement.

Équivalente(s)

TRA130

---

* Sujet à changement

Programmes offrant cette activité pédagogique (cours)

Baccalauréat en communication appliquée

Baccalauréat en traduction professionnelle

Baccalauréat en études anglaises et interculturelles B.A. in English and Intercultural Studies

Certificat en traduction